

SIEMPRE SERVIMOS

Un bombero fuera de servicio acude en ayuda de un vecino después que la aplicación PulsePoint del teléfono le avisó que necesita RCP

Era una noche de miércoles cualquiera para Jim y Alexandra Stears. Alexandra estaba terminando de lavar los platos en la cocina mientras Jim miraba la televisión al otro lado de la habitación.

Pero los momentos siguientes se convertirían en una pesadilla cuando el corazón de Jim dejó de latir de repente y su sangre dejó de fluir.

En la casa de al lado, el Teniente de TVF&R Jason Morgan estaba en la cocina mirando mapas y planeando una próxima salida de caza con su hijo Kameron cuando el sonido estridente de una alarma comenzó a sonar en el teléfono móvil de Jason.

Jason leyó el mensaje en la pantalla: "Se necesita RCP". Junto al mensaje había una dirección conocida: era la casa de la familia Stears.

"Entonces me dije: ¡necesitan reanimación cardiopulmonar!", explicó Jason. Corrió al armario y sacó un desfibrilador externo automático que se conoce como DEA. Kameron, junto con la esposa de Jason, Jill, lo siguieron.

Alexandra abrió la puerta. Esperando ver paramédicos uniformados y sin saber cómo habían llegado tan rápido, dudó un momento.

"Me sorprendió", recordó Alexandra más tarde. "¡El 911 es muy rápido!" Pero también me alegré porque sabía que Jason era bombero. Entró a la casa, vi que tenía el DEA, y pensé: "¡Qué bien! Tiene la capacitación adecuada".

Alexandra, desesperada, explicó que Jim se desplomó sin previo aviso. Llamó al 911 e inició RCP con la ayuda de la operadora Kelly Cline del 911. Jason notó el color poco saludable de la piel de Jim y empezó a comprobar si tenía pulso. Tomó sus manos e inició compresiones de pecho rápidas mientras indicaba a Kameron que aplicara los electrodos del DEA.

Alexandra y Jill salieron al patio delantero para guiar a la ambulancia y a los bomberos cuando llegaron. De vuelta al interior, el DEA anunció que era el momento de administrar una descarga, una confirmación inquietante para Jason de que Jim estaba teniendo un paro cardíaco.

Después de minutos de RCP y una descarga del DEA, Jim empezó a moverse y a entrebajar los ojos. Jason tomó de nuevo el pulso, pero todavía era demasiado débil para registrarlo con las yemas de los dedos. Segundos después llegaron los paramédicos de TVF&R y los equipos de American Medical Response para hacerse cargo de la asistencia de emergencia.

"No sabía si iba a superarlo", dijo Jason.

Por cada minuto que pasa en una llamada de paro cardíaco sin intervención, las probabilidades de supervivencia descienden un diez por ciento.

Afortunadamente, Alexandra había iniciado rápidamente la RCP y Jason llegó en menos de dos minutos con un DEA.



Jim y Alexandra Stears se reunieron recientemente con el Teniente de TVF&R Jason Morgan, su familia y la operadora del 911 Kelly Cline. Hablaron de cómo el programa Verified Responder, que permite a los bomberos fuera de servicio responder a emergencias cardíacas con un DEA, puede salvar vidas.

cuando se encuentran en un espacio público cercano. Sin embargo, como Verified Responder y bombero paramédico que recibe comprobaciones de antecedentes en Oregon, Jason recibió el aviso de una emergencia cardíaca en un domicilio particular cuando estaba fuera de servicio.

Jim se recuperó casi por completo. Le llevó varias semanas de hospitalización, seguimiento y rehabilitación constantes. Alexandra y Jim reconocen que el resultado habría sido muy distinto sin la actuación rápida de todos los que participaron.

La respuesta rápida se debió principalmente a PulsePoint, una aplicación para smartphones que puede alertar a los usuarios cuando es necesario practicar RCP cerca. Jason se había inscrito como Socorrista verificado (Verified Responder) en un programa piloto entre PulsePoint, Philips y TVF&R en 2017.

Los usuarios tradicionales de PulsePoint solo reciben avisos de paro cardíaco

de Medicina de Emergencia de la Universidad de Salud y Ciencias de Oregon (Oregon Health & Science University, OHSU) y director médico de TVF&R.

El Jefe Adjunto de bomberos, Patrick Fale, elogió la rápida actuación del Teniente Jason Morgan y de todos los socorristas voluntarios que ayudan a salvar vidas cuando no están de servicio.

"Nuestros empleados son servidores desinteresados y siempre anteponen el bienestar de los demás. El Teniente Morgan es un líder en el distrito y un excelente ejemplo de dedicación al deber y al sacrificio", señaló Fale.

Ahora, Alexandra y Jim Stears son grandes defensores de que la gente aprenda RCP y del programa Verified Responder.

"Era un caso de vida o muerte. Sin él, creo que Jim no estaría aquí", afirmó Alexandra.

Un programa ayuda a detener el reloj en emergencias cardíacas

Cada segundo cuenta en caso de paro cardíaco súbito, y los bomberos y paramédicos saben que a veces se necesitan sus conocimientos cuando no están de servicio.

Como parte de un esfuerzo continuo para mejorar continuamente la respuesta a un paro cardíaco, los índices de supervivencia y la evolución de los pacientes, más del 60 % de los bomberos y paramédicos de TVF&R se han inscrito voluntariamente en el programa Verified Responder.

Al inscribirse, se les entrega un DEA para que lo lleven consigo cuando no están de servicio. PulsePoint los alertará en caso de un problema cardíaco cercano, en un lugar público o privado, para que puedan responder y comenzar la atención.

"El programa Verified

¡Usted también puede ayudar!

La RCP y el uso de un DEA por parte de un transeúnte pueden triplicar las probabilidades de supervivencia.

Usted puede salvar vidas como un civil. Descargue nuestra aplicación PulsePoint gratis en su smartphone hoy.

Se alerta a los usuarios de una emergencia cardíaca cercana en un lugar público para que puedan practicar RCP hasta que lleguen los socorristas y se hagan cargo de la atención del paciente. Visite www.tvfr.com para más información.

Responder nos permite realizar antes la RCP y la desfibrilación, ya que el tiempo es el enemigo ante un paro cardíaco súbito", dijo el Dr. Mohamud Daya, director de la beca de servicios médicos de emergencia del Departamento

Cliente residencial

PRESORT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Permit #4485
Portland, OR
ECRWSS

TVF&R
Tualatin Valley
Fire & Rescue
11945 SW 70th Avenue
Tigard, OR 97223-8566

BONOS NOVEDADES

Gracias al apoyo de nuestra comunidad, podemos mantener y mejorar las infraestructuras esenciales.

En 2021, TVF&R canceló la deuda y los votantes aprobaron una medida de bonos de reposición de costo neutro para fortalecer nuestra red de estaciones, mejorar las instalaciones de capacitación y apoyar la compra de terrenos y aparatos para asegurar una respuesta a emergencias eficaz.

La primera emisión de bonos de la medida de \$122 millones se vendió en marzo de 2022.

Con los ingresos de la venta inicial de los bonos se compraron dos camiones de escalera aérea con tractor, dos autobombas y la sustitución de chasis de unidades médicas.

Además, habrá mejoras de seguridad en soportes y edificios del antiguo centro de capacitación del distrito, donde los socorristas practican: extinción de incendios, atención médica de emergencia, rescate técnico, respuesta a materiales peligrosos y otras habilidades esenciales.

También sustituiremos las estaciones de bomberos de King City y Aloha y adquiriremos terrenos para estaciones futuras en áreas en las que se prevé un crecimiento.

Las futuras inversiones de los bonos incluirán modernizaciones para sismos, mejoras de la seguridad, ampliaciones y modificaciones en las recámaras de ocho de las veintinueve estaciones de bomberos para asegurar la mejor la respuesta en caso de catástrofes naturales, mejorando al mismo tiempo el entorno de todos los bomberos y paramédicos.



RESPUESTA LISTA

Nuestros equipos están disponibles en diferentes tamaños

Según la gravedad y el tipo de emergencia, TVF&R puede responder con una autobomba, un camión, una unidad médica, un vehículo de rescate pesado, una embarcación, una lancha neumática o un vehículo todoterreno de doble tracción.

Los vehículos están en las estaciones en función de la geografía y los riesgos asociados, con el objetivo primordial de hacer llegar el recurso adecuado a la llamada correcta en el momento oportuno y con las herramientas adecuadas.

Los equipos de TVF&R recorren casi un millón de millas al año para responder a emergencias y otras llamadas de servicio. Los mecánicos y administradores de flota de los distritos de bomberos realizan un mantenimiento constante y rotan los vehículos para maximizar su vida útil y confiabilidad.

La vida útil habitual de los vehículos de respuesta a emergencias es de 15 años o unos 150,000 kilómetros. La financiación mediante bonos permitirá al distrito sustituir los equipos que llegan al final de su vida útil. Hay tres equipos que se pondrán en marcha en la primera fase de financiación mediante bonos.



Una **UNIDAD MÉDICA** acude a emergencias médicas críticas y puede transportar pacientes a hospitales. Cuando incluye a dos bomberos paramédicos, se denomina **RESCATE** y ayuda a las operaciones de extinción de incendios.



Una **AUTOBOMBA** lleva escaleras, herramientas y un tanque de agua. Puede bombar grandes cantidades de agua desde bocas de incendio o camiones cisterna.

Un **CAMIÓN DE ESCALERA AÉREA CON TRACTOR** tiene un conductor en la parte delantera y trasera con una bisagra entre la cabina en la que viajan los bomberos y el amplio remolque que transporta herramientas y equipos. A pesar de su longitud, un camión de este tipo puede maniobrar en espacios muy reducidos y su escalera puede extenderse 100 pies (30 metros) para llegar a los pisos superiores de grandes edificios.

Un gravamen mantiene el personal y equipa a los socorristas

¿Sabía que los impuestos sobre bienes inmuebles aportan el 94 % de los fondos de los que TVF&R depende para su funcionamiento?

Además de un tipo impositivo permanente de \$1.52 por cada \$1,000 de valor estimado y bonos aprobados por los votantes, TVF&R depende de un gravamen de opción local de 45 centavos por cada \$1000 de valor estimado. Según la ley de Oregon, los gravámenes caducan en cinco años o menos y siempre requieren la aprobación de los votantes. En general el valor estimado es muy inferior al valor real de mercado.

En mayo de 2019, los votantes aprobaron la renovación de un gravamen de cinco años. Esos fondos permitieron al distrito mantener al menos 92 puestos de bomberos y paramédicos y agregar personal a una nueva estación cerca de la Carretera 217

y la Interestatal 5. También se usaron fondos para mantener instalaciones y adquirir equipos de respuesta a emergencias, como dispositivos de imagen térmica y desfibriladores-monitores cardíacos.

El gravamen actual caduca en junio de 2025. Es probable que el consejo de administración de TVF&R pida a los votantes que analicen una medida de financiación en las elecciones de mayo de 2024. Sin embargo, el tipo actual de gravamen no se ajusta al costo de las operaciones basado en la inflación y el aumento de la demanda de servicios.

Los responsables del distrito están estudiando una posible suba de tasas. El distrito recabará la opinión de la comunidad y llevará a cabo amplias actividades de difusión en 2023 y 2024, incluido un ayuntamiento virtual este otoño.





Buscamos bomberos paramédicos para incorporarse a nuestro equipo

Este es el momento ideal para desarrollar una carrera en TVF&R. Con el 63% de los directivos y gerentes generales elegibles para jubilarse en los próximos cinco años, las oportunidades de ascenso son mayores que nunca.

El distrito ha registrado una cantidad récord de ascensos en las filas de primera línea y en varias divisiones para sustituir a quienes se jubilaron.

En el último año, realizamos procesos de ascenso para operadores de equipos, tenientes, capitanes, jefes de batallón, un jefe de distrito y un subjefe, así como para los puestos de subjefe de bomberos I y II.

TVF&R está en proceso de reclutamiento, contratación y capacitación de la próxima generación de socorristas, personal de apoyo y futuros líderes.

En junio, 21 bomberos nuevos prestaron

¿Es usted la persona indicada?

Visite www.tvfr.com para obtener más información sobre las oportunidades laborales en TVF&R. También puede suscribirse a **Notify Me** (Notificarme) y recibir avisos de nuevas ofertas de empleo.

juramento después de haber completado con éxito un curso para reclutas de cuatro meses. Ahora están asignados a estaciones de bomberos con

oficiales de capacitación en el campo, donde pasarán los próximos ocho meses realizando diversas pruebas para comprobar sus habilidades.

La próxima academia de reclutamiento de bomberos comenzará en agosto. Como preparación para una academia de reclutamiento de febrero de 2024, el distrito ahora está iniciando un proceso a fin de establecer una lista de elegibilidad para los candidatos a bombero paramédico.

Queremos capacitar y dar la bienvenida a los nuevos miembros de nuestro equipo para que nos acompañen en nuestra misión de ofrecer una respuesta a emergencias rápida y eficaz.



Academia de reclutamiento de bomberos 23-01

El año pasado fue un esperado regreso a las actividades que impulsan nuestra misión. Cuando no estamos planificando, capacitando, respondiendo a emergencias o reclutando a futuros socorristas, asistimos a cientos de actos comunitarios y celebramos jornadas de puertas abiertas en las estaciones de bomberos para disfrutar de la compañía de nuestros vecinos y enseñar técnicas para salvar vidas, como la reanimación cardiopulmonar (RCP) práctica.

Incluso con este regreso se siguen presentando retos en los servicios médicos de emergencia. Hubo escasez de paramédicos y otros profesionales de la salud en todo el país desde que la pandemia hizo cerrar los programas educativos. El sistema de emergencias médicas estuvo sometido a tensiones a todo nivel.

Seguimos colaborando con nuestros socios y utilizando nuestros recursos para mejorar la fiabilidad de la respuesta, la comunicación y la atención al paciente.

Al igual que nuestras comunidades y familias, sentimos el impacto de la inflación, incluido el aumento del costo de los medicamentos, los equipos y los materiales de construcción. Buscamos ahorros y priorizamos proyectos para equilibrar nuestro presupuesto sin dejar de tener nuestra calificación de crédito Aaa. Estos esfuerzos aumentarán las inversiones en infraestructuras de nuestra comunidad.

En esta edición de Cuestiones de seguridad, obtendrá más información sobre cómo nos financiamos, incluyendo un gravamen temporal que requiere la aprobación de los votantes cada cinco años. Es probable que nuestro consejo de administración proponga un gravamen de reposición en la boleta electoral de mayo de 2024, por lo que participaremos en actividades de difusión para ayudar a nuestros residentes a tomar una decisión informada.

Por último, espero que me acompañen para dar la bienvenida a nuestros nuevos reclutas, que cubren las vacantes que dejaron los que se jubilaron. El servicio de bomberos es cíclico y en el último año hubo una rotación de personal importante. La energía positiva y el entusiasmo de nuestro nuevo personal mientras aprende habilidades complicadas son contagiosas.

Al reflexionar sobre mis más de tres décadas en el servicio de bomberos, he disfrutado al ver la mezcla de sabiduría colectiva y nuevas perspectivas. Juntos, seguiremos atendiendo a nuestra comunidad con compasión, profesionalismo y humildad.

A su servicio,

Jefe Deric Weiss



Participante de una Jornada de orientación vocacional anterior



Eche un vistazo a una carrera en el servicio de bomberos

TVF&R ofrecerá una Jornada de orientación vocacional única el 14 de octubre de 8 a. m. a 5:30 p. m. para que la gente se interiorice de lo que es ser un bombero.

La Jornada de orientación vocacional ofrece a los adultos interesados en una carrera en el servicio de bomberos la oportunidad de obtener más información sobre los requisitos del trabajo, la cultura de TVF&R, el proceso de contratación, las responsabilidades de los bomberos, los servicios médicos de emergencia, la vida en la estación, la educación pública, y las oportunidades de voluntariado y profesionales.

Los participantes también rotarán por diferentes actividades en el centro de capacitación de Sherwood. Varias facultades y universidades estarán presentes para tratar los servicios médicos de emergencia y los programas de ciencia sobre incendios.

“Una de las cosas que me apasionan es crear un cuerpo de bomberos que integre a todos”,

señaló el Jefe de Bomberos de TVF&R, Deric Weiss. “Quiero que los jóvenes entiendan cómo funciona el servicio de bomberos, cómo pueden ayudar a crear comunidades más seguras y cómo pueden formar parte de nuestra organización. Nuestros rangos deberían reflejar mejor la comunidad a la que servimos. La Jornada de orientación vocacional es una gran oportunidad para aprender sobre extinción de incendios, atención médica de emergencia, seguridad contra incendios y administración”.

La Jornada de orientación vocacional incluirá hasta 35 participantes.

El período de solicitud es del 1 de agosto al 1 de septiembre, aunque puede cerrarse antes en función de las solicitudes presentadas.

Los candidatos interesados en participar en la Jornada de orientación vocacional de TVF&R deben ser mayores de 18 años y pueden presentar su solicitud en línea en www.tvfr.com/careers, en “Outreach” (difusión).

LOS MINUTOS CUENTAN

en una llamada médica

¿Se ha preguntado alguna vez por qué aparece un gran camión de bomberos rojo o autobomba cuando llama al 911 para pedir ayuda cuando no hay un incendio? Tal vez llamó al 911 porque un familiar o amigo suyo no se sentía bien o alguien estaba malherido. ¿Sabe algo? Los equipos de TVF&R brindan atención médica de emergencia.

Como agencia de respuesta a todo tipo de peligros, atendemos diversas clases de llamadas todos los días. Siete de cada diez emergencias incluyen algún tipo de atención médica.

Las cinco llamadas al 911 más frecuentes de la TVF&R son avisos de personas enfermas, caídas, dolor en el pecho o problemas para respirar y accidentes de tránsito con heridos.

Por eso, nuestros bomberos y paramédicos dedican miles de horas al año a capacitarse mientras están de servicio. De las 101,995 horas totales de capacitación de los equipos en 2022, nuestro personal dedicó 21,860 horas a perfeccionar sus conocimientos médicos de emergencia, además del tiempo que brindaron asistencia en el campo.

Los equipos de TVF&R quieren asegurarse de que, cuando una persona llama al 911, puede contar con nosotros para salvar una vida.

La gente suele preguntarse cómo es ser bombero que también responde a llamadas médicas. La bombero Francis Davidson nos da una perspectiva de su trabajo.

En 2022, los bomberos y paramédicos de TVF&R respondieron a **60,745** incidentes, incluyendo:



44,521 incidentes médicos



3,604 choques



1,128 incendios



123 rescates técnicos, acuáticos o con materiales peligrosos



BOMBEROS EXPERIENCIAS

¿Por qué acuden los camiones de bomberos a una llamada médica?

Nuestras estaciones de bomberos se construyen en lugares donde podemos responder rápidamente a las llamadas al 911 y movilizar suficientes recursos para controlar los incendios en casas, negocios, carreteras, campos de cultivo... ¡Dónde sea! No tiene sentido que rescatemos a alguien de un edificio en llamas si no podemos reanimarlo. Como tenemos capacitación interdisciplinaria como paramédicos o técnicos de emergencias médicas, podemos atender rápidamente a quien llama o a un ser querido cuando no esté bien o esté herido y deba ir a la sala de emergencias.

¿Qué sucede cuando se presentan en mi casa por una llamada médica?

Al llamar al 911, nos envían al lugar en el que está inmediatamente. Al presentarnos, llevamos nuestro equipo médico y empezamos a aplicar nuestros conocimientos médicos. A menudo realizamos acciones que pueden salvar una vida. Cuando llega una ambulancia, ayudamos al paciente a subir y dirigirse al hospital, donde será atendido por médicos del servicio de emergencias y otros especialistas.

¿Por qué llevan tantas bolsas?

Cuanto más enfermo o herido está el paciente, más botiquines llevamos a la llamada. Queremos asegurarnos de que podemos tratar inmediatamente cualquier signo o síntoma que un paciente experimente. Tenemos cinco botiquines que podemos llevar a cualquier llamada médica. Cada uno puede cubrir ciertas necesidades de los pacientes. Los botiquines pueden contener medicamentos, oxígeno, equipos médicos únicos, material para curar heridas, férulas y vendajes, o incluso elementos para ayudar a respirar al paciente. También llevamos un monitor cardíaco en cada llamada.

Entrevista con la bombero Francis Davidson

¿Qué hace ese gran monitor cardíaco?

Nuestros monitores-desfibriladores cardíacos se usan para evaluar a casi todos los pacientes que vemos. Además de controlar el corazón y los signos vitales del paciente, estas herramientas crean electrocardiogramas avanzados de 12 derivaciones que pueden enviarse con antelación a los servicios de emergencias de los hospitales y administrar descargas eléctricas para salvar la vida de quienes sufrieron un paro cardíaco.

¿Qué puedo hacer en caso de una emergencia médica?

Cuando hay una emergencia médica, es importante que sepamos las enfermedades preexistentes y los medicamentos que toma el paciente. Esta información nos ayuda a brindar la mejor atención posible en el menor tiempo. Algo que su familia puede hacer es completar una tarjeta de emergencia médica TVF&R para cada persona de su hogar. La tarjeta nos permitirá saber: medicamentos recetados, alergias, información médica, cirugías, contactos de emergencia y preferencias hospitalarias. También puede incluir dónde encontrar directivas anticipadas, como órdenes de no reanimar. Puede descargar una tarjeta médica en www.tvfr.com, completarla y pegarla en el refrigerador.

¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?

¡Tengo el mejor trabajo del mundo! A diario trabajo con un equipo de personas a las que considero mis hermanas y hermanos. Cada turno es emocionante, y nunca se sabe qué tipo de llamada hay que responder. Me encanta ayudar a nuestra comunidad y hacer lo que pueda para asistir a la gente en su peor día. ¡Es una carrera gratificante!

Hable con sus hijos sobre la seguridad en caso de incendio o emergencia

Para muchos jóvenes, esta puede ser la primera vez que se quedan solos en su casa.

Los padres y cuidadores deben repasar con ellos consejos de seguridad en caso de incendio o emergencia. Hable con sus hijos sobre cómo y cuándo llamar al 911 para pedir ayuda a la policía, los bomberos o los servicios médicos de emergencia.

Los niños deben conocer su dirección, número de teléfono y datos de contacto de sus mayores para poder proporcionarlos a un operador de emergencias.

También es una buena idea tener los números de teléfono de familiares y vecinos sobre el refrigerador, cerca del teléfono o en un tablero en caso de que los niños necesiten ayuda pero no sea una emergencia.

Otros consejos de seguridad para compartir:

- Nunca utilice cerillos, encendedores o velas. Mantenga estos objetos fuera del alcance de los niños y recuérdelle que solo los adultos pueden manipularlos.
- Tenga presentes dos vías de escape de cada habitación de la casa. Una de ellas podría ser una ventana. Cree un mapa de escape de su casa y practique cómo salir de forma segura.
- No coloque objetos que puedan arder, como ropa, mantas o bufandas, sobre una lámpara.
- No juegue con cables eléctricos ni introduzca nada que no sea un enchufe en una toma de corriente.
- Nunca mezcle productos de limpieza.
- Sepa dónde está el botiquín de primeros auxilios y considere inscribir a los niños mayores en clases de primeros auxilios y RCP.

